

# ÉLITIS

## Robinson



| Référence<br>Reference      | Largeur<br>Width | Raccord<br>Repeat | Poids<br>Weight           | Composition<br>Composition                             |
|-----------------------------|------------------|-------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------|
| Tissage de raphia<br>RM 901 | 110 cm<br>43"    | -                 | 540 g/ml<br>18,3 oz/sq.yd | Raphia sur support intissé<br>Raffia on non woven base |

- DIMENSION : VENDU AU MÈTRE LINÉAIRE EN 110 CM DE LARGE
- COMPOSITION : RAFFIA SUR SUPPORT INTISSÉ
- PRODUIT ARTISANAL TISSÉ À LA MAIN
- DESTINATION : TOUS USAGES PRIVÉS ET COLLECTIFS
- CLASSEMENTS AU FEU : EUROCLASS Bs1,d0

- SOLD IN LENGTHS BY THE METRE : WIDTH 43"
- COMPOSITION : RAFFIA ON NON WOVEN BASE
- HANDCRAFTED PRODUCT
- DESTINATION : FOR PRIVATE AND COLLECTIVE USE
- FIRE RATING : EUROCLASS Bs1,d0

- ROLLENMASS : ALS METERWARE IN 110 CM BREITE ERHÄLTICH
- ZUSAMMENSETZUNG : RAFFIA AUF VLIESTRÄGER
- PRODUKT HANDWERKLICH VON HAND GEWEBT
- VERWENDUNG : ALLE PRIVATEN UND ÖFFENTLICHEN VERWENDUNGSZWECKE
- BRANDSCHUTZKLASSEN : EUROCLASS Bs1,d0

- DIMENSIONI : VENDUTO AL METRO LINEARE, IN 110 CM DI LARGO
- COMPOSIZIONE : RAFIA SU TESSUTO-NON-TESSUTO
- PRODOTTO ARTIGIANALE TESSUTO A MANO
- DESTINAZIONE : TUTTI GLI USI, PRIVATI O COLLETTIVI
- CLASIFICACIONES AL FUEGO : EUROCLASS Bs1,d0I

- DIMENSIÓN : VENDIDO POR METROS LINEALES EN 110 CM DE ANCHO
- COMPOSICIÓN : RAFIA SOBRE SOPORTE NO TEJIDO
- PRODUCTO ARTESANAL TEJIDO A MANO
- DESTINO : CUALQUIER USO PRIVADO Y PÚBLICO
- CLASIFICACION RESISTENCIA AL FUEGO : EUROCLASS Bs1,d0

- ПРОДАЮТСЯ ПОГОННЫМИ МЕТРАМИ ПРИ ШИРИНЕ 110 СМ
- СОСТАВ : РАФИЯ НА НЕТКАНОЙ ОСНОВЕ
- ИЗДЕЛИЕ СОТКАНО ВРУЧНУЮ
- ПОДХОДЯТ ДЛЯ ЧАСТНЫХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ИНТЕРЬЕРОВ
- ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ПРОПИТКА : EUROCLASS Bs1,d0

CRÉATION FRANÇAISE / FRENCH CREATION - FABRIQUÉ AUX PHILIPPINES / MADE IN PHILIPPINES  
ÉLITIS - 2 BIS, RUE JEAN RODIER - 31400 TOULOUSE - FRANCE - WWW.ELITIS.FR



\*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

## FRANCAIS

### AVANT POSE

Vérifier que les métrages livrés sont bien conformes à la commande autant concernant la référence, que la couleur.

Si un défaut apparaît, ne rien couper et retourner la commande dans son intégralité et emballage d'origine.

Nous n'admettons aucune réclamation concernant les métrages coupés ou collés.

### POSE

Le support doit être sain, sec, solide et dépourssiéré. Les lés doivent être posés bord à bord. Eviter toute trace de colle sur le revêtement.

### Sur fond neuf ou trop absorbant, type plâtre:

préférer une application d'un fixateur de fond afin d'obtenir une porosité normale à une impression de peinture susceptible de bloquer les fonds puis utiliser la colle citée ci-dessous.

**Sur fond normalement ou peu absorbant:** Encoller le mur avec une colle de type Ovalit TM (Henkel) ou similaire puis afficher le lé sec (ne pas humidifier).

**Sur fond non absorbant:** Encoller le mur avec une colle de type Ovalit ULTRA (Henkel) ou similaire puis afficher le lé sec (ne pas humidifier).

**Sur autre fond nous consulter.**

Ces revêtements muraux sont composés de produits naturels (bois, raffia) très sensibles à l'eau. Pour les nettoyer, employer de préférence un chiffon sec, éviter d'utiliser une éponge humide.

*N'hésitez pas à nous consulter ou à consulter notre revendeur en cas de doute ou d'information complémentaire.*

## ENGLISH

### BEFORE HANGING

Please check that the lengths correspond correctly to your order, particularly the reference and colour.

If a defect appears, do not cut the rolls, but return the complete order in its original packaging. No complaints will be accepted if the rolls are cut or glued.

### HANGING

The surface must be prepared (fill any holes or cracks), dry, solid and free from dust. The lengths must be hung side by side. Avoid any paste marks on the wall covering.

### On new or highly absorbent bases such as plaster:

opt for the application of a fixative to obtain normal porosity using a priming paint suitable for base coating and then use the paste mentioned below.

**For normal or low-absorbent bases:** Paste the wall with a paste for fabric wall coverings then hang the length dry (not wet).

**For non-absorbent bases:** Paste the wall with a paste for heavy wall coverings then hang the length dry (not wet).

**For all other bases, contact us.**

**These wall coverings are made of natural products (wood, raffia) which are very sensitive to water. To clean them, it is preferable to use a dry cloth and avoid using a damp sponge.**

*Please do not hesitate to contact us or our reseller if you have any questions, or if you require further information.*

## DEUTSCHE

### VOR DEM TAPEZIEREN

Prüfen Sie, ob die gelieferte Meterware, d.h. die Artikelnummer und die Farbe Ihrer Bestellung entspricht.

Im Fall eines Fehlers schneiden Sie die Ware bitte nicht und senden Sie die gesamte Bestellung in ihrer Originalverpackung zurück. Wir akzeptieren keinerlei Reklamationen für geschnittene oder geklebte Meterware.

### TAPEZIEREN

Der Untergrund muss unversehrt, trocken, fest und staubfrei sein. Die Bahnen müssen auf Stoß angebracht werden. Vermeiden Sie Leimspritzer auf der Wandverkleidung.

### Auf neuem oder stark saugfähigem Untergrund, wie Gips:

Es empfiehlt sich, zuerst einen Tiefengrund aufzutragen, um eine normale Porosität zu erzielen und den Untergrund für den Leimauftrag zu verfestigen. Verwenden Sie dann den unten erwähnten Kleber.

### Auf normal oder wenig saugfähigem Untergrund, wie Gips:

Kleistern Sie die Wand mit einem Kleber für textile Wandverkleidungen ein und kleben Sie darauf die trockene Bahn (nicht befeuchten).

### Auf nicht saugfähigem Untergrund:

Kleistern Sie die Wand mit einem Spezialkleber für schwere Wandverkleidungen ein und kleben Sie darauf die trockene Bahn (nicht befeuchten).

### Bei einem anderen Untergrund kontaktieren Sie uns bitte.

Diese Wandverkleidungen bestehen aus natürlichen Bestandteilen (Holz, Raphiabast) und sind sehr feuchtigkeitsempfindlich. Reinigen Sie sie mit einem trockenen Lappen und verwenden Sie keinen feuchten Schwamm.

*Bei Zweifeln in der Anwendung und sonstigen Fragen stehen wir oder unsere Wiederverkäufer Ihnen gerne zur Verfügung.*

## ITALIANO

### CONSIGLI PRIMA DELLA POSA

Verificare che i metraggi consegnati sono totalmente conformi all'ordine tanto per quanto riguarda la referenza che per quanto riguarda il colore. Se dovesse apparire un difetto, non tagliare niente e restituirci l'ordine completo nell'imballaggio originale. Non ammetteremo nessun reclamo per il metraggio tagliato o incollato.

### POSA

Il supporto deve essere sano, asciutto, solido e esente da polvere. Le strisce devono essere applicate bordo contro bordo. Evitare di lasciare tracce di colla sul rivestimento.

**Su fondo nuovo o molto assorbente, tipo gesso:** prediligere l'applicazione di un fissante per il fondo per ottenere una porosità normale per una stampa di pittura che potrebbe bloccare i fondi, poi usare la colla citata qui sotto.

**Su fondo che assorbe in modo normale o poco assorbente:** stendere sul muro una colla per rivestimenti murali in tessuto, poi applicare la striscia a secco (senza inumidirlo).

**Su fondo non assorbente:** stendere sul muro una colla speciale per rivestimenti murali pesanti, poi applicare la striscia a secco (senza inumidirlo).

**In caso di altri tipi di fondi, ci contatti.**

Questi rivestimenti murali sono composti da prodotti naturali (legno, raffia) molto sensibili all'acqua. Per pulirli usare preferibilmente un panno asciutto. Evitare l'uso di una spugna inumidita.

*Non esiti a contattarci o a contattare il suo rivenditore in caso di dubbi o di necessità di ulteriori informazioni.*

## ESPAÑOL

### ANTES DE LA COLOCACION

Comprobar que los metros entregados son bien conformes al pedido, tanto respecto a la referencia como al color. Si aparece un defecto, no cortar nada y devolver el pedido en su integridad y embalaje de origen. No admitiremos ninguna reclamación respecto a los rollos cortados o pegados.

### COLOCACIÓN

El soporte debe ser sano y sólido, estar seco y despolvado.

**Sobre superficie nueva o demasiado absorbente, como el yeso:** Preferir una aplicación de un fijador de fondo e para obtener una porosidad normal, en lugar de una impresión de pintura susceptible de bloquear las superficies. Luego utilizar la cola citada más abajo.

**Sobre superficie normalmente o poco absorbente:** Utilizar una cola poderosa para revestimientos textiles murales y luego colocar por el lado ancho seco (no humidificar).

**Sobre superficie no absorbente:** Aplicar en el muro una cola especial para revestimientos murales pesados y luego colocar por el lado ancho seco (no humidificar).

**Para otras superficies consúltenos.**

**Estos revestimientos están compuestos con de productos naturales (madera, raffia) muy sensibles al agua. Para limpiarlos, emplear de preferencia un trapo seco, evite utilizar una esponja húmeda.**

*No dude en consultarnos, o en consultar con su vendedor, si tiene dudas o si necesita información complementaria.*

## РУССКИЙ

### Подготовительные работы

Проверьте, что весь метраж обоев имеет одинаковый номер (код) изготовителя и находится во внешне хорошем состоянии, а также цвет и количество обоев соответствует Вашему выбору. Если обнаружено внешнее повреждение, ничего не отрезать и вернуть весь метраж, не вскрывая оригинальной упаковки. Если обои были вскрыты или разрезаны на полотна, претензии по качеству не принимаются.

### ПОКЛЕЙКА

Инструкция по поклейке прилагается к изделию.

### На новую или сильно впитывающую поверхность, например, гипс:

Рекомендуется прежде всего нанести на поверхность закрепитель основы с тем, чтобы добиться нормальной ее пористости. Получаемая поверхность похожа на окрашенную и позволяет избежать излишнего впитывания клея. Затем использовать указанный ниже клей.

### На нормально или слабо впитывающую поверхность:

Нанести на стену клей для тканых стеновых покрытий и приложить сухой рулон (не смачивая его).

### На невпитывающую поверхность:

Нанести на стену специальный клей сильного действия для тяжёлых стеновых покрытий и приложить сухой рулон (не смачивая его). При необходимости нанесения покрытия на поверхность иного типа свяжитесь с нами для получения консультации.

Рулоны следует клеить впритык. Избегайте попадания клея на внешнюю поверхность покрытия.

Данные стеновые покрытия выполнены из натуральных материалов (дерево, рафия), очень чувствительных к попаданию на них воды. Для чистки покрытий рекомендуется использовать сухую ветошь. Избегайте протирания покрытий влажной губкой.

*В случае возникновения вопросов обращайтесь к продавцу.*